

# Ficedula hypoleuca



Ottenby Bird Observatory. Traducción: Manuel Navarrete Gil (A0380)

## Primavera

### **EDAD – MEJORES CRITERIOS:**

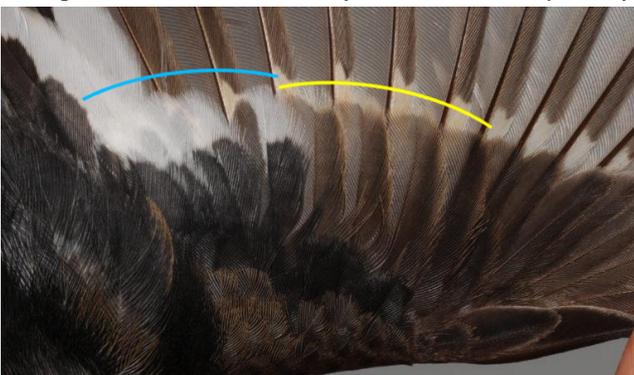
Las diferencias individuales en el desgaste y la muda hacen que el datado sea problemático a veces. Los contrastes de muda están presentes en las CMa (y a menudo en las SS internas) en ambas clases de edad, y deben examinarse cuidadosamente junto con CPP y RR.

#### **2A:**

- Las CMa más externas (a menudo las 2-4 más externas) son juveniles sin mudar, más desgastadas, menos densas y de color marrón más pálido que las adultas postnupciales. Las puntas blancas en forma de cuña que se ven en la **CMa juvenil más interna** son menos evidentes o incluso ausentes en la CMa externa, y dado que las externas son las únicas CMa juveniles que aún quedan en primavera, el carácter es menos sencillo de usar para entonces.
- La mayoría de las aves todavía muestran unas RR juveniles uniformes, más desgastadas y, en promedio, más estrechas y puntiagudas que los adultos, pero las diferencias de forma no siempre son evidentes. Las aves (tanto 2A como 3A+) que muestran una o varias (a veces incluso todas) RR prenupciales mudadas no son infrecuentes en Ottenby, en contra de la mayoría de las publicaciones. Téngase en cuenta que la diferencia de color de las RR se explica en parte por el sexo.
- Las CPP juveniles suelen ser menos densas y más desgastadas que en los adultos, pero las diferencias no siempre son evidentes.
- Las PP y SS aún juveniles (aunque una o más SS más internas son a menudo mudadas prenupciales), muestran más desgaste y blanqueamiento en las puntas que las de los adultos.

#### **3A+:**

- Las CMa más externas (a menudo las 2-4 más externas) son sin mudar postnupciales, están menos desgastadas, son más densas y de color marrón oscuro (especialmente en los machos) que las juveniles.
- La mayoría de las aves muestran RR postnupciales uniformes, menos desgastadas y, en promedio, más anchas y con las **puntas más romas** que las juveniles, pero las diferencias de forma no siempre son evidentes. Las aves (tanto 2A como 3A+) que muestran una o varias (a veces incluso todas) RR prenupciales mudadas no son infrecuentes en Ottenby, en contra de la mayoría de las publicaciones. Téngase en cuenta que la diferencia de color de las RR se explica en parte por el sexo.
- Las CPP postjuveniles suelen ser más densas y menos desgastadas que en 2A, pero las diferencias no siempre son evidentes.
- Las PP y SS aún postnupciales (aunque una o más SS más internas son a menudo mudadas prenupciales) y generalmente están en mejores condiciones que las juveniles.



**2A Abril (macho).** Como en todas las aves (con independencia de la edad), las CMa internas son nuevas prenupciales, densas y muestran patrón típico en blanco y negro. Relevantes para el datado, las **CMa 1-4** externas son aún juveniles, reconocidas por estar desgastadas y parduzco pálidas. Nótese que las puntas en forma de cuña blancas que se ven en CMa juveniles en otoño son menos evidentes en las CMa más externas.



**2A Mayo (macho),** mostrando variación con CMa 4-10 prenupciales mudadas en contraste con **CMa 1-3 juveniles** restantes. Debe tenerse en cuenta que algunos individuos (no mostrados aquí) pueden tener un cambio brusco de color en CMa, aunque las plumas sigan siendo de la misma generación. Este patrón puede malinterpretarse fácilmente como un contraste de muda.



**2A Mayo (hembra).** Las hembras son generalmente más difíciles de datar, ya que es más difícil de juzgar que en los machos si las CMA externas sin mudar son juveniles o postnupciales. Aquí, las **CMa 1-4** externas son juveniles, más desgastadas, menos densas y más estrechas en comparación con las versiones postnupciales que habría mostrado un 3A+ (ver abajo).



**2A Junio (hembra),** mostrando variación con **CMa 1-3** todavía juveniles. Algunos individuos son realmente difíciles y es importante verificar todos los caracteres relevantes (aún así, **es mejor dejar algunos sin datar**).



**3A+ Mayo (macho).** Las CMa 1-4 externas sin mudar son postnupciales y, en comparación con las plumas juveniles, están menos desgastadas, son más densas, de color marrón negruzco variable y ligeramente más anchas.



**3A+ Mayo (macho).** Otro macho adulto mostrando las CMA 1-4 más externas postnupciales.



**3A+ Mayo (hembra).** En las hembras adultas, el contraste de muda a veces puede ser menos fácil de encontrar, pero aquí las CMA 1-2 externas son postnupciales, menos desgastadas, más densas y ligeramente más anchas que las CMA todavía juveniles que se ven en el ave 2A.



**3A+ Mayo (hembra),** mostrando variación con CMA 1-5 postnupciales.



**2A Mayo (macho).** La mayoría de las aves, como ésta, muestran una cola uniformemente juvenil durante la primavera. Las RR están en promedio más desgastadas, ligeramente más estrechas y muestran puntas un poco más puntiagudas, pero la forma es variable y, a veces, bastante similar a la de un adulto.



**2A Mayo (macho),** mostrando signos de muda en la cola. Las **RR 1-2** izquierdas son todavía juveniles, muy desgastadas, parduzcas y bastante puntiagudas. Las RR restantes son prenupciales (en mejores condiciones y con punta más roma), pero algunas ligeras diferencias en el color y la condición pueden implicar que las plumas crecieron durante diferentes períodos del invierno (?).



**2A Mayo (hembra).** Una cola uniformemente juvenil que muestra RR desgastadas, estrechas y puntiagudas.



**2A Mayo (hembra),** mostrando un contraste con las RR 1-2 juveniles en ambos lados mientras que el resto de la cola es prenupcial.



**3A+ Mayo (macho).** RR postnupciales uniformes.



**3A+ Mayo (hembra)** Una cola uniforme que a primera vista puede parecer bastante nueva como para sugerir RR prenupciales. Sin embargo, las plumas (incluidos los ejes) están bastante **decoloradas** y más bien apoyan que sea una cola postnupcial bien cuidada.



**2A Mayo (macho).** Las CPP juveniles suelen ser menos densas, marrón pálido descolorido y claramente desgastadas, pero las aves más cuidadas no siempre son fáciles de separar de las de adulto.



**2A Mayo (hembra),** mostrando variación.



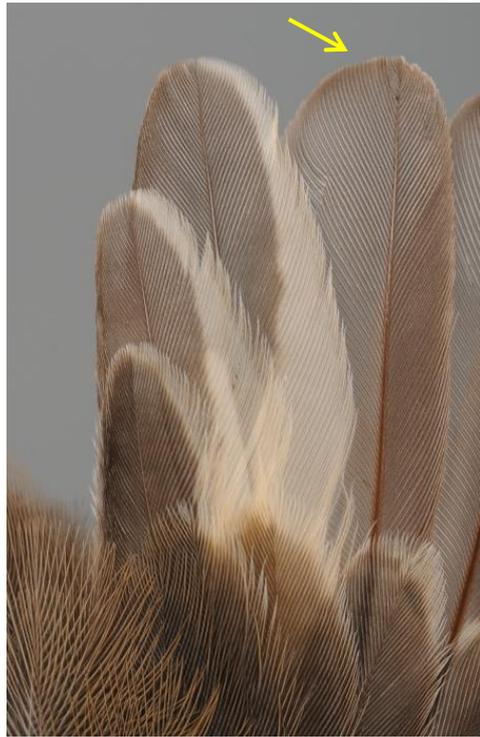
**3A+ Mayo (macho).** Las CPP postnupciales de adulto son generalmente un poco más densas, más oscuras y en mejores condiciones que las juveniles, pero las diferencias no siempre son evidentes.



**3A+ Mayo (hembra),** mostrando variación.



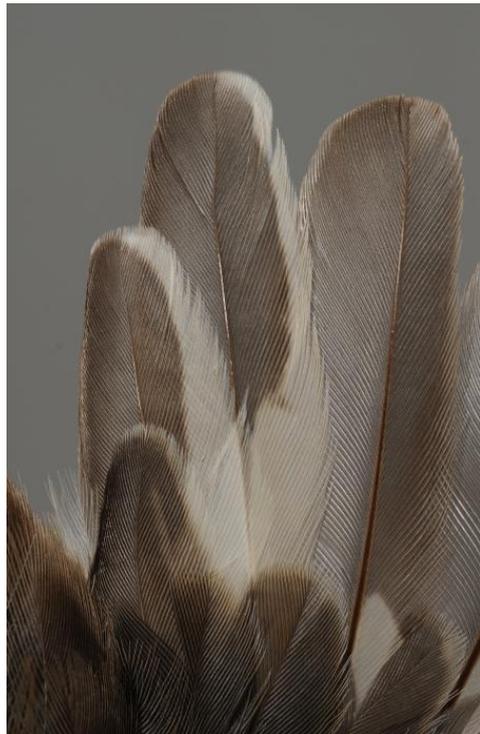
**2A Mayo (macho).** Más o menos todos los individuos (independientemente de la edad) incluyen las tres TT en la muda prenupcial, lo que las hace menos útiles para el datado. Muchas aves también incluyen una (o en ocasiones más) SS.



**2A Mayo (hembra),** mostrando variación, incluyendo **S6 juvenil** sin mudar.



**3A+ Mayo (macho),** mostrando TT prenupciales y SS postnupciales.



**3A+ Mayo (hembra),** mostrando variación.

### **SEXADO (PRIMAVERA):**

Durante la primavera, el sexado es, en general, muy sencillo debido a un claro dimorfismo sexual. Sin embargo, algunos machos (¿solo machos 2A?) Muestran una parte superior predominantemente **marrón grisácea** (en lugar de negra) y, por lo tanto, se llegan a ser más similares a las hembras de lo habitual.

**2A / 3A+:** La mayoría de los machos se reconocen fácilmente debido al plumaje blanco y negro y a la marcada mancha blanca en la frente, en contraste con las hembras de color marrón grisáceo más pálidas (ver fotos abajo). Los machos más grises pueden ser más similares a las hembras, pero aún se identifican por (al menos) trazas de blanco en la frente, mucho blanco en las TT y supracoberteras negruzcas. **No usar la longitud del ala.**



**3A+ (macho) Mayo.** La mayoría de los machos (ambas clases de edad) se reconocen fácilmente por su distintivo plumaje blanco y negro.



**3A+ (hembra) Mayo.** Las hembras muestran dorso marrón grisáceo, falta de parche blanco en la frente, menos blanco en las TT y supracoberteras y RR más pálidas.



**2A (macho) Mayo.** Un ave grisácea sexada como macho en base a trazas de **blanco en la frente**, mucho blanco en TT y algo de negruzco en coberteras alares (muchos machos pálidos todavía muestran CMA prenupciales más oscuras que las hembras).



**2A (macho) Mayo.** Otro macho grisáceo, sexado como el anterior.



**2A (macho) Mayo.** Un macho grisáceo ligeramente extraño, que muestra un rostro aberrantemente pálido (y muda prenupcial muy avanzada de SS).



**2A (macho) Mayo.** Mismo pájaro de la izquierda.

#### MUDA:

	Adulto	Joven
Verano	VC*	vp
Invierno	ip	ip

**Joven vp:** La muda posjuvenil incluye la mayor parte del cuerpo (algunas supracoberteras a menudo se dejan sin mudar), por lo general todas las CPe, un número variable de CMe y alguna CMA más interna (el 92% de las aves en Ottenby incluían 1-3 CMA, pero el rango incluye 0-8). Por lo general, TT y RR no se incluyen, aunque rara vez se producen excepciones.

**Joven ip:** La muda prenupcial es generalmente *más extensa que la muda postjuvenil*. Ninguna, alguna o (raramente) todas las CPe y CMe se incluyen, y la mayoría de las aves mudan 5-7 CMA más internas. Las tres TT están generalmente incluidas y muchas aves también mudan 1-3 SS más internas. Según la mayoría de las fuentes, las RR no se incluyen (o sólo en raras ocasiones) pero, sorprendentemente, las aves que muestran una o varias RR mudadas no son infrecuentes en Ottenby.

**Adulto VC:** La muda postnupcial generalmente incluye todo el plumaje, pero a menudo **se retiene S6** (y ocasionalmente **varias SS internas**).

**Adulto ip:** La muda prenupcial es bastante variable. Ninguna, alguna o (raramente) todas las CPe y CMe se incluyen, y la mayoría de las aves mudan 5-7 CMA más internas. Las tres TT están generalmente incluidas y muchas aves también mudan 1-3 SS más internas. Según la mayoría de las fuentes, las RR no se incluyen (o sólo en raras ocasiones) pero, sorprendentemente, las aves que muestran una o varias RR mudadas no son infrecuentes en Ottenby.



Número de CMa incluidas en la muda postjuvenil mostrado como porcentaje de aves 1A en Ottenby 2000-2014 (n = 511).



Número de CMa incluidas en la muda prenupcial mostrado como porcentaje de aves 2A y 3A+ en Ottenby 2010-2014 (n = 308).

## Otoño

### EDAD – MEJORES CRITERIOS:

En 1A, el contraste de muda está presente en CMa, con mayor frecuencia en la parte interna del brazo. Las aves adultas muestran un plumaje uniforme y recién mudado (a menudo con la excepción de S6 desgastada sin mudar).

#### 1A:

- Las CMa mudadas (a menudo las 1-3 más internas) son un poco más densas, muestran un centro ligeramente más oscuro (lustrosas) y franjas oliva más pulcras que las juveniles sin mudar. Estas últimas son menos densas, ligeramente más desgastadas, un poco más pálidas y suelen mostrar un patrón bastante característico con una punta pálida **en forma de cuña ancha** (menos evidente en las CMa más externas). En aves en las que no se ha mudado ninguna CMa, las CMa juveniles contrastan con cualquier CMe postjuvenil mudada.
- Las TT juveniles (que se evalúan más fácilmente en la **pluma central**) muestran puntas blanquecinas que son más anchas en la hemibandera exterior, creando un **"escalón"** hacia el blanco más estrecho en la hemibandera interior.
- Las RR juveniles son por lo general ligeramente más estrechas, más puntiagudas y menos densas que las de adulto, pero las diferencias de forma no siempre son evidentes. Téngase en cuenta que la diferencia en el color oscuro de fondo de las RR se explica en parte por el sexo.
- Las CPP juveniles generalmente muestran una textura ligeramente más floja y a menudo son gris parduzco más pálido, pero las diferencias no siempre son evidentes.

#### 2A+:

- Todo el plumaje nuevo, sin contrastes de muda. Sin embargo, téngase en cuenta que *muchas aves han suspendido su muda completa* y pueden mostrar **S6** desgastada sin mudar (más raramente también **S5** y **S4**).
- Las CMa y TT de adulto postnupciales tienen un centro ligeramente más oscuro y puntas pálidas más estrechas que rodean la pluma sin ensancharse hacia un **"escalón"** o a una forma triangular.
- Las RR de adulto son generalmente más densas, ligeramente más anchas y de punta más roma. Téngase en cuenta que la diferencia de color de las RR se explica en parte por el sexo.
- Las CPP de adulto son generalmente más nuevas, más densas y a menudo gris más oscuro.



**1A Septiembre (macho).** Un ave joven típica que muestra CMa 10 más interna postjuvenil mudada que es nueva, densa y muestra borde y punta más oliva. Las CMa adyacentes muestran una estructura menos densa y un patrón juvenil típico en forma de cuña en sus puntas blancas.



**1A Septiembre (hembra),** mostrando variación con las CMa 9-10 postjuveniles mudadas en contraste con las CMa juveniles restantes. Obsérvese el patrón juvenil típico en la punta blanca de las CMa juveniles y, además, la estructura más densa en CMa 9 comparada con CMa 8.



**2A+ Agosto (macho).** Toda el ala es nueva y uniformemente postnupcial. Obsérvense las CMA densas, anchas y oscuras con puntas finas y pálidas que rodean las plumas sin crear un "escalón" o una cuña a lo largo del eje.



**2A+ Agosto (hembra),** mostrando la versión de ala de hembra adulta.



**1A Agosto.** TT juveniles bastante típicas, mostrando contraste con las CMA 9-10 posjuveniles más internas. En la T central, obsérvense el patrón juvenil con una punta blanca ancha en la hemibandera externa y blanco estrecho en la interna, creando un "escalón".



**1A Julio,** mostrando variación de TT juveniles. Este pájaro menos típico muestra un blanco muy amplio en las hemibanderas externas. Otros pueden tener menos blanco que el promedio y, por lo tanto, se acercan al patrón adulto que se muestra a continuación.



**2A+ Septiembre (hembra).** Las TT postnupciales de adulto son más densas y generalmente muestran una punta blanca más estrecha, sin el "escalón" juvenil.



**2A+ Agosto (macho),** mostrando la T central con punta blanca que tiende (algo) a acercarse al patrón juvenil. Obsérvense también las SS más internas *aún creciendo* (última etapa de muda postnupcial completa).



**1A Agosto (macho).** Las RR juveniles típicas son ligeramente más estrechas y muestran puntas más puntiagudas que las plumas de adulto. Sin embargo, hay alguna variación y las RR juveniles con una forma que es menos fácil de distinguir de los adultos (como el que se muestra aquí) no son infrecuentes. La estructura menos densa suele ser útil en estos individuos.



**1A Septiembre (hembra),** Mostrando RR típicas estrechas y puntiagudas. Téngase en cuenta que las hembras en general muestran un color marrón más pálido de RR que los machos.



**2A+ Agosto (macho).** Las RR de adulto son generalmente más anchas, de punta más roma y muestran un color de fondo más oscuro.



**2A+ Agosto (hembra),** mostrando variación en las RR.



**1A Agosto (macho).** Las CPP juveniles generalmente muestra una textura ligeramente más floja y, a menudo, son algo más parduzcas que las de adulto.



**1A Agosto (hembra),** mostrando variación.



**2A+ Agosto (macho).** CPP de adulto bastante típicas, con estructura densa y plumas bastante anchas.



**2A+ Agosto,** mostrando variación.

### SEXADO (OTOÑO):

El sexado de los papamoscas cerrojillos durante el otoño requiere un enfoque cauteloso ya que muchas aves (incluidos algunos adultos) son bastante intermedias y la variación es marcada.

**1A / 2A+:** En general, los machos tienen coberteras supracaudales y RR centrales más oscuras (negro azabache, o casi), mientras que las hembras muestran un color marrón grisáceo más pálido. La misma diferencia (pero menos

pronunciada) también es visible en las PP. Estos caracteres son válidos para la mayoría de las aves adultas, pero en 1A la variación individual es rica (la mayoría de las aves son intermedias) y solo se deberían sexar las aves más oscuras / pálidas. También hay diferencias medias en la distribución del blanco en las RR externas (en promedio, más blanco en los machos), pero el uso práctico para el datado es bastante bajo debido a la marcada variación individual. Sin embargo, como regla básica, el patrón en blanco y negro es a menudo más marcado en los machos que en las hembras.



**1A (macho) Agosto.** Las supracoberteras y RR más largas son de color negro azabache (o casi). En plumaje nuevo, las supracoberteras negras a menudo muestran puntas olivá grisáceas.



**1A (hembra) Septiembre.** Las supracoberteras y RR más largas son de color gris parduzco pálido.



**1A (macho) Julio.** Las porciones blancas de las RR externas son muy variables pero, en promedio, más marcadas que en las hembras.



**1A (hembra) Agosto.** Esta hembra muestra bastante blanco en las RR, pero téngase en cuenta que los bordes son bastante indistinguibles.



**2A+ (macho) Agosto.** Un macho típico que muestra las supracoberteras y RR de color negro azabache. La mayoría de los adultos pueden ser sexados, pero algunos intermedios deberían dejarse sin sexar.



**2A+ (hembra) Agosto.** Obsérvense las supracoberteras más largas marrón grisáceo pálido y las RR marrón.



**2A+ (macho) Agosto.** Obsérvense las RR negruzcas con porciones blancas bastante distinguibles (incluida la banda interna de R6).



**2A+ (hembra) Agosto.** RR marrón ligeramente más pálido y patrón blanco menos distintivo (especialmente en la banda interna de R6).

Juveniles	
Postjuveniles	
Prenupciales	
Postnupciales	